



Fall, 2022

IS537 Multicultural Ministry (다문화 사역)

Instructor (강사명)	Prof. Yoon Jung Choi (최윤정 교수)
Email (연락처)	yjchoi@wmu.edu
Class Hour (수업시간)	1 st session
Classroom (강의실)	Online
Synchronous Meeting (실시간 줌수업)	1 차: 2 차: 3 차:

WMU Mission & Program Learning Outcomes WMU 사명과 프로그램 학습결과

WMU Mission	WMU empowers people through transformational biblical education to serve the church and impact the world for Christ.
사명	월드미션대학교는 성경적 교육을 통해 변화 받아 교회를 섬기고 그리스도를 위하여 세상에 영향을 미치게 하는 그리스도의 사람을 양성한다.
MDiv PLO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Exhibit knowledge of Scripture and proper use of exegetical methods. (scripture) 2. Demonstrate the application and practice of the Christian faith for social transformation through personal development and spiritual formation. (Spirituality) 3. Demonstrate the ability to think theologically by understanding the knowledge of the Christian faith and tradition. (Christian Tradition) 4. Understand the particularity of cultural context and apply God's eternal word to a changing world and to individuals and congregations. (Culture) 5. Demonstrate effective ministry skills within their professional ministry contexts (Ministry Skills)
목회학 석사 학습결과	<ol style="list-style-type: none"> 1. 성서에 대한 지식과 적절한 성서 해석의 방법을 보인다. (성경) 2. 개인적인 성숙과 영성 형성을 통해 사회적 변화를 위한 기독교 신앙의 적용과 실천을 나타낸다. (영성) 3. 기독교 신앙과 전통에 관한 지식을 이해함으로써 신학적인 사고를 하게 된다. (신학과 전통) 4. 문화적 맥락의 특수성을 이해하고 하나님의 영원한 말씀을 변화하는 세계와 특정 개인과 회중에게 적용한다. (문화) 5. 자신의 전문적인 사역 영역 안에서 효과적인 사역 기술을 나타낸다. (기술)

Course Description 과목소개

This course provides students with the opportunity to enhance their understanding of culture and cultural differences as well as further develop their cultural awareness and communication skills in a global context. This course helps students to have wide perspectives and practices in cross-cultural ministry through observation, research and interacting with other ethnic people.

이 과목은 학생들에게 타문화와 상호 문화 간의 다름에 대한 이해를 증진시킬 뿐만 아니라 글로벌 시대에 지녀야 하는 문화 지각력과 커뮤니케이션 능력을 향상시킴으로 글로벌 목회와 선교의 전략적 목표에 다가가도록 돕는다. 이 수업은 또한 다문화 커뮤니티에 속해있는 다양한 사람들과의 상호작용 뿐만 아니라 그들의 문화를 관찰, 리서치 함으로써 타문화권 선교를 위한 폭넓은 시각과 훈련을 쌓게 해준다.

Course Learning Outcomes (CLO) 과목 학습결과

Student Learning Outcomes	PLOs	Assignments
All the completion this course, students will be able to: 본 과정을 이수하면, 학생들은 다음과 같은 능력을 갖추게 될 것이다.		
1. Recognize global environments that require Christian workers with intercultural mindset and cross-cultural ministry skills. 1. 오늘날 크리스찬 사역자들에게 요구되는 글로벌 환경에 대한 이해를 증진시키게 될 것이다.	#4	#1, 2, 4
2. Recognize cultural differences in thinking, learning, and teaching styles for effective cross-cultural ministry. 2. 효과적인 타문화 사역을 위해서 문화마다 다양한 가치관, 사고방식, 학습스타일 등을 이해하게 될 것이다.	#4	#1, 2, 4
3. Demonstrate cross-cultural research skills to develop cultural self-awareness and a positive attitude toward other cultures. 3. 타문화에 대한 지각력과 타문화 선교의 적극적인 태도를 기를 수 있도록 타문화 리서치 스킬을 익히게 될 것이다.	#4	#3, 4

Required Reading 필수교재

1. Lingenfelter, Judith and Sherwood Lingenfelter. *타문화사역과 교육(Teaching Cross-culturally)*. 김만태 옮김. 서울: 기독교문서선교회, 2013.

2. Lingenfelter, Sherwood G and Marvin K. Mayers. *문화적 갈등과 사역(Ministering Cross-culturally)*. 왕태종 옮김. 서울: 조이선교회출판부, 2005.
3. Lingenfelter, Sherwood G. *타문화 사역과 리더십(Leading Cross-culturally)*. 김만태 옮김. 서울: CLC, 2011.
4. 정재철. 문화연구의 핵심 개념. 서울: 커뮤니케이션북스, 2014.
http://ebook.wmu.edu/Kyobo_T3/Content/ebook/ebook_View.asp?barcode=4801130401622&product_cd=001&category_id=1601 (2020 년 2 월 26 일 검색)

Recommended Reading 추천교재

1. Bank, James. *다문화교육의 세계동향(Routledge International Companion to Multicultural Education)*. 방명애, 김혜인 옮김. 서울: 시그마프레스, 2014
2. Bennett, Christine I. *다문화교육 이론과 실제(Multicultural Education Theory and Practice)*. 김옥순, 김진호, 신인순, 안선영, 이경화, 이채식, 전성민, 조아미, 최상호, 최순종 옮김. 서울: 학지사, 2009.
3. Nisbett, Richard E. *생각의 지도(Geography of Thought)*. 최인철 옮김. 파주: 김영사, 2004.
4. Samovar, Larry A. and Richard E. Porter. *문화 간 커뮤니케이션(Communication Between Cultures)*. 정현숙, 김숙현, 최윤희, 김혜숙, 박기순 옮김. 서울: 커뮤니케이션북스, 2007.
6. 장훈태. *선교적 관점에서 본 다문화 사회*. 서울: 대서, 2011.
7. 최종렬. *다문화주의의 이론적 패러다임과 국가별 유형 비교*. 한국여성정책연구원, 한국사회학회, 2008.
8. 안경승. "타문화 선교현장에서의 기독교상담." *복음과 상담* Vol. 5 (2005): 137-160.
http://www.riss.kr/search/detail/DetailView.do?p_mat_type=1a0202e37d52c72d&control_no=4dba3f19075183984884a65323211ff0 (2019 년 12 월 2 일 검색). (RISS 로그인 필요).
9. 최형근. "타문화 선교사 훈련 방법: 한국적 상황을 중심으로" *교수논총* Vol.15 (2004): 349-371.
http://www.riss.kr/search/detail/DetailView.do?p_mat_type=1a0202e37d52c72d&control_no=51e8111ef6b126e8 (2019 년 12 월 2 일 검색). (RISS 로그인 필요)

E-Resources & Report Template 온라인 자료 및 리포트 템플릿 (시카고 스타일)

<elibrary 안내>

<http://elibrary.wmu.edu/>

<KISS 사용법>

<http://elibrary.wmu.edu/%EC%97%B0%EA%B5%AC%EB%B0%A9%EB%B2%95/kiss-%EC%82%AC%EC%9A%A9%EB%B2%95/>

<DBpia 사용법>

<http://elibrary.wmu.edu/dbpia%EC%82%AC%EC%9A%A9%EB%B2%95/>

<RISS 사용법>

<http://elibrary.wmu.edu/%EC%97%B0%EA%B5%AC%EB%B0%A9%EB%B2%95/riss/>

<인터넷 자료 사용법>

<http://elibrary.wmu.edu/%ec%9d%b8%ed%84%b0%eb%84%b7-%ec%9e%90%eb%a3%8c-%ed%8f%89%ea%b0%80%eb%b2%95/>

<리포트 템플릿 - 시카고 스타일> 2022 년 3 월 업데이트

<http://elibrary.wmu.edu/wp-content/uploads/2022/03/Thesis-Style-Guide-03042022.pdf>

<도서관 연락처>

library@wmu.edu; (213) 388-1000 (Ext. 130)

Structured Hour 수업의 구성

Online Lecture	8 hours
Synchronous Discussion	3 hours
600 Pages of Reading	40 hours
Asynchronous Discussion	17 hours
Final Exam	20 hours
Observation	5 hours
Research	10 hours
Research Paper	32 hours
Total	135 hours

Grading 성적 평가

Grade	GPA	Numeric Description	Grade	GPA	Numeric Description
A	4.0	93+	A-	3.7	90-92
B+	3.3	88-89	B	3.0	83-87
B-	2.7	80-82	C+	2.3	78-79
C	2.0	73-77	C-	1.7	70-72
D+	1.3	68-69	D	1.0	63-67
D-	0.7	60-62	F	0.0	0-59

<"I", "F" 학점 규정>

- a. "I" 학점: 위급한 상황으로 학업을 정상적으로 마칠 수 없을 경우, 부총장으로부터 "I" 학점 허락을 받고 한 학기 안에 모든 것을 완료하여야 하고, 한 학기 이후에는 "I" 가 "F"로 자동 변경됩니다.
- b. "F" 학점: 변경할 수 없으며 재수강을 할 경우, "B+" 이상을 넘을 수 없습니다.

Course Schedule 강의 일정

Week	Calendar	Lesson	Assignment	Reading
Wk 1	1/24-1/30	1. 문화, 다문화, 타문화	토론 스터디 가이드 1	문화, 다문화, 타문화
Wk 2	1/31-2/6	2. 문화의 유형들	토론 스터디 가이드 2	문화의 유형들
Wk 3	2/7-2/13	3. 타문화 사역과 문화	토론 스터디 가이드 3	타문화 사역과 문화
Wk 4	2/14-2/20	4. 타문화 사역과 교육	토론 스터디 가이드 4	타문화 사역과 교육
Wk 5	2/21-2/27	5. 타문화 사역과 커뮤니케이션	토론 스터디 가이드 5	타문화 사역과 커뮤니케이션
Wk 6	2/28-3/6	6. 한국의 다문화 사역	토론 스터디 가이드 6	한국의 다문화 사역
Wk 7	3/7-3/13	7. 타문화 사역과 리서치	토론 스터디 가이드 7	타문화 사역과 리서치
Wk 8	3/14-3/20	8. 타문화 사역과 리더십	토론 스터디 가이드 8 리서치 페이퍼	타문화 사역과 리더십

Academic Integrity Commitment 학문의 정직성

기독교학교의 학생으로서 우리 모두는 기독교인이 지켜 할 성품을 학업에 반영할 것을 재확인한다. 모든 학업 활동에 있어서 정직하게 임할 것을 서약하며, 아울러 성적, 학위 또는 출판물보다 지적인 참여와 개인의 신실함에 보다 높은 가치를 부여하는 공동체를 추구한다.

정직의 유지와 질적인 교육은 WMU의 각 학생의 책임이다. 학업과 관련된 부정행위나 표절행위는 학생이 퇴학을 당하거나, 정학을 당하거나, 어떤 처벌을 받는 위반 행위이다. 부정행위는 학생의 질을 떨어뜨릴 뿐만 아니라 정직하게 공부하고 일하는 사람들의 사기를 떨어뜨리는 심각한 위반 행위이다.

학생들은 학교 카탈로그에 명시된 대로, 학문적 정직성에 대한 약속을 숙지하기 바란다. 학문적 정직성에 위배되는 것으로 다음과 같은 사항이 해당됨을 공식적으로 표명한다.

A. Cheating: 의도적으로 허가되지 않은 자료, 정보, 참고서를 쓰거나 쓰려고 한 경우

1) 시험을 임하는 학생들은 외부의 도움(책, 노트, 계산기, 남들과의 대화)은 교수가 특별히 허락하지 않는 한 금지되어 있다.

2) 학생은 교수로부터 미리 허락받지 않고 남을 위해 공부자료를 준비하거나 연구를 해주는 것이 허락되지 않는다.

3) 한 과목에서 쓰여진 공부, 과제물의 많은 양을 다른 과목에 허가 없이 사용할 수 없다.

B. 위조(Fabrication): 의도적으로 거짓이나 정보의 허위조작.

C. 부정행위를 돕는 것(Facilitation academic dishonesty): 의도적으로나 알면서 남들이 부정행위를 하는 것을 돕거나 시도할 경우.

D. 표절행위(Plagiarism): 의도적으로 남의 일, 생각, 작업을 표절하여 자신의 것처럼 도용하는 경우.

이와 같은 위반 행위는 과제 혹은 과정이 F 학점으로 처리되는 결과를 낳게 될 것이며, 학문적 정직성 위원회에 보고되어, 학업 정직성 위원회는 규정에 따라 제재 조치를 시행할 것이다. 반복되는 위반행위가 증명될 시에는 공식적인 훈계 절차 과정을 밟게 될 것이다.

At the beginning of this course we, as faculty and students, reaffirm our commitment to be beyond reproach in our academic work as a reflection of Christian character. We commit to honesty in all aspects of our work. We seek to establish a community which values serious intellectual engagement and personal faithfulness more highly than grades, degrees, or publications.

Students are expected to review and understand the commitments to academic integrity as printed in the catalogue. The following violations of these commitments will be firmly addressed formally:

- Submitting the same work in whole or in part in more than one course without the permission of the professor(s);
- Submitting as one's own work paper(s) obtained from another source;
- Plagiarism, i.e., large and/or multiple unattributed quotations or paraphrases of ideas from published or unpublished sources;
- Unpermitted collaboration in preparing assignments;
- Cheating on exams by any means;
- Aiding another student on papers and tests in violation of these commitments.

Any of these violations will result in a failing grade on the assignment and possibly in the course, and will be reported to the Academic Integrity Group which may impose further sanctions in accordance with the Academic Integrity Policy. Evidence of repeated violations will result in a formal disciplinary process.

Usability, Disability and Design: 사용성, 장애, 그리고 디자인

I am committed to creating a course that is inclusive in its design. If you encounter barrier, please let me know immediately so that we can determine if there is a design adjustment that can be made or if an accommodation might be needed to overcome the limitations of the design. I am always happy to consider creative solutions as long as they do not compromise the intent of the assessment or learning activity. You are also welcome to contact the [disability resource office](#) (Paul Lim 213-388-1000) to begin this conversation or to establish accommodations for this or other courses. I welcome feedback that will assist me in improving the usability and experience of all students.

이 수업을 계획하면서 가능하면 모든 사람들을 포함하는 강의를 되도록 최선을 다하였습니다. 만일 학우님이 수업에서 어떤 장애물을 만난다면, 교수에게 즉각적으로 연락하여 주시기 바랍니다. 그러면 강의 계획을 수정하는 것이 가능한지 아니면 기존의 강의 계획이 가지고 있는 어떤 한계점들을 극복하기 위하여 어떤 일을 할 수 있는지 결정할 수 있게 됩니다. 강의의 평가와 배움의 활동의 의도를 타협하지 않는 한계에서 기쁜 마음으로 창의적인 해결책을 찾아볼 것입니다. 그리고 당신께서는 학교의 장애 도움 부서 (임종호 사무처장 213-388-1000)에 연락을 취하여 대화를 시작하고 이 과목 혹은 다른 과목을 위한 어떤 조치들을 해 나갈 수 있습니다. 모든 학생들의 수업에 사용성과 경험들을 개선하기 위하여 도움이 되는 피드백들을 환영합니다.

Online Course Policy 온라인 수업 규정

Computer Requirement: Students need to have an up-to-date browser, operating system, and some additional software on the computer to take this class. Check the Moodle for Student Service for technical support. If students need technical assistance at any time during the course, you can visit the Student Services in Moodle or email IT technician, bomarch@wmu.edu.

컴퓨터 조건: 학생들은 수업을 듣기 위해 최신 업데이트된 브라우저가 컴퓨터에서 지원되어야 하며 작동 시스템과 수업에 필요한 부가적인 소프트웨어가 구비되어 있어야 한다. 기술지원을 위해서는 무들 내에 있는 학생 서비스를 참고하면 된다. 만약 학생들이 수업을 듣는 중에 언제든지 기술적인 지원이 필요하다면, 무들 내에 있는 학생 서비스에 들어가거나 IT 부서에 연락한다. bomarch@wmu.edu

Moodle Message: In every course MOODLE MESSAGE will be used. Students can check the message in the Moodle system. Please check students' own messages regularly.

무들 메시지: 무들 내에서는 메시지 기능을 활용한다. 학생들은 무들 안에서 메시지를 확인할 수 있으며 자신의 메시지함을 정기적으로 점검하도록 한다.

Q&A: In online courses, it is normal to have many questions about things related to the course, such as clarification about assignments, course materials, or assessments. Please post these in the Q&A forum in Moodle.

질의응답: 온라인 수업은 과제, 자료, 평가 등 수업에 대한 많은 질문이 있을 수 있다. 과목마다 질의응답방 (Q&A 방)이 준비되어 있으므로 자신의 질문사항을 그 곳에 올린다.

Participation Policy: Participation is essential in an online class. In all course, students are required to participate as if they were in a face-to-face course. Students will have to complete the discussion assignments, lesson assignments, and quizzes on a timely basis. Consistent failure to participate in the class will result in being dropped from the course.

참여 규정: 참여는 온라인 클래스에서 필수요소이다. 모든 과목에서 학생들은 교실수업과 똑같이 학습에 참여해야 한다. 학생들은 토론, 과제, 퀴즈 등에 대해 정해진 시간에 참여해야 한다. 계속되는 불참으로 인해 해당 과목에 대해 낙제할 수 있다.

Assignments Completion Policy: All assignments for the course will be submitted electronically through Moodle unless otherwise instructed. Assignments must be submitted by the given deadline or special permission must be requested from the instructor before the due date. Extensions will not be given beyond the next assignment except under extreme circumstances. All discussion assignments must be completed by the assignment due date and time.

과제 제출 규정: 모든 과제는 별다른 안내가 없으면 무들 내에서 모두 제출되어야 한다. 과제는 정해진 시간 내에 반드시 제출해야 하며 특별한 경우 교수에게 미리 제출에 관한 안내를 받는다. 기간 연장은 특별한 경우를 제외하고 허락되지 않는다. 토론은 정해진 시간 내에 반드시 이루어져야 한다.

Course Requirements 과제 및 필수사항

Category 카테고리	Assignments & Artifacts 과제	Rate 비율	Portfolio 포트폴리오
Spirituality 영성과제			
Competency 역량과제			
Core 전공과제	1. Quiz 퀴즈	10%	
	2. Study Guide Report: Students will write a 2-3 page study guide report on cross-cultural ministry every week. 2. 스터디 가이드: 매주 스터디 가이드 내용에 대한 2~3 페이지 레포트를 작성하여 제출한다. (맑은고딕, 폰트 10, 줄간격 1.15)	30%	
	3. Discussion: Professor will give a subject for free discussion every week. Student must upload their ideas on the forum section once a week (except feedback on other students'), through which the professor will be sure about students' understating of the weekly subject. Students must respond to the professor's feedback. 3. 토론: 교수가 매주 토론 주제를 정해주면 학생들은 그것에 관한 자신의 토론글을 1 회이상 포럼 란에 올려야 한다(다른 학생의 토론글에 대한 피드백은 3 회 이상). 토론과 피드백을 통해 해당 단원의 이해	30%	

	정도를 교수가 확인해볼 수 있고 학생들의 사고의 향상을 도모하게 된다. 자신의 토론을 올린 다음 반드시 교수의 피드백을 확인하고 다시 적절한 반응을 해야한다		
Final Project 기말 프로젝트	<p>4. Research Paper & Presentation: Walk around the new cultural community. Spend an hour or more observing with all your senses. Classify your observations according to the following categories: Social, Language, Family, Education, Economics, Politics, Religion, Recreation, Associations, Health, and Transportation. Jot down your observations on cards or in a small notebook. Make a hypothesis about the meaning, value, belief behind what you observe. 5–6-page report and presentation.</p> <p>4. 리서치 페이퍼와 프레젠테이션: 리서치 대상으로 삼은 문화권의 커뮤니티에 들어가 1~2 시간 혹은 그 이상 그 곳을 관찰한다. 다음의 카테고리별로 관찰한 내용을 분류하라: 사회, 언어, 가족, 교육, 경제, 정치, 종교, 놀이, 연합모임, 건강, 그리고 교통 등. 관찰한 내용을 노트에 적고 그것을 바탕으로 그 문화의 가치관, 신념체계 등을 추론하여 가설을 만들라. (5~6 장의 리포트 작성과 프레젠테이션) (맑은고딕, 폰트 10, 줄간격 1.15)</p>	30%	O

Project Rubric 프로젝트 루브릭

평가 항목	1 부족함	2 평균	3 잘함
Openness	Unaware of own judgment, but receptive	Initiates interaction to try to learn other cultural perspectives	Seeks out, assesses, and accepts as valid, other cultural perspectives
Cultural Worldview and Knowledge	Appears to understand how culture contributes to one's worldview	Provides obvious examples of how culture contributes to one's view of the world. There is limited analysis present.	Provides complex and insightful examples with an integrated analysis of how culture contributes to one's view of the world
General connection of experience to personal growth	Identifies cultural experiences that are related to one's own life experiences	Effectively selects and develops examples of cultural experiences	Meaningfully applies cultural experiences to deepen understanding of self

		that connects to impacts personal lives	
Connection of Cultural Experiences to Academic Context	Identifies connections from cultural experiences to the academic context	Applies cultural experiences to academic content and can take academic constructs and apply them to understand cultural experiences	Integrates cultural experiences to broaden the understanding of theoretical concepts and other complex activities